

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

ESPAÑOL

ENGLISH

➔ For easy installation of your GRAFF faucet you will need:

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ To complete the project, you should:

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

➔ You should have the following tools:

- adjustable wrench,
- adjustable pliers,
- Teflon® tape.

ESPAÑOL

➔ Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

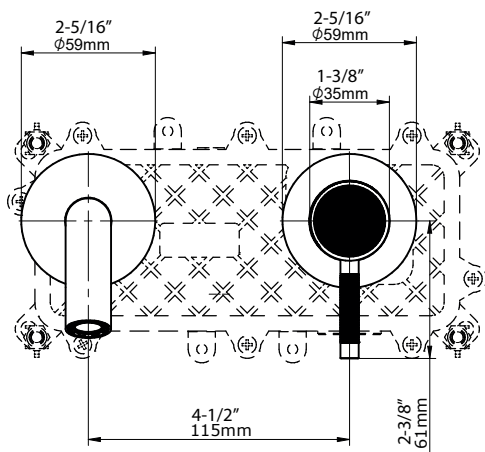
➔ Para terminar el proyecto, usted debe:

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

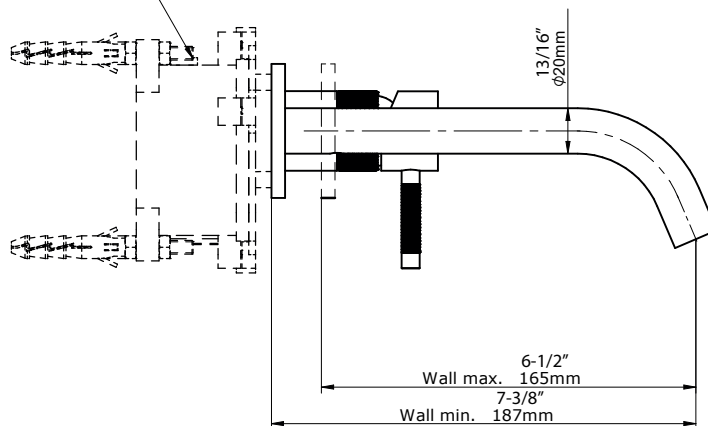
➔ Usted debe tener las herramientas siguientes:

- llave ajustable,
- alicates acanalados,
- cinta adhesiva de Teflon®.

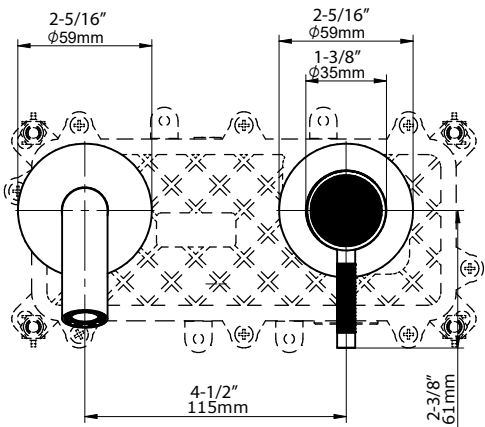
Modelo **G-11943-LM69-T**



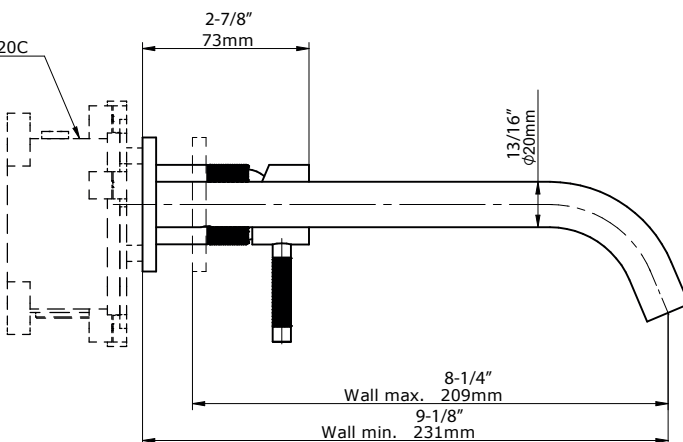
Rough G-1020C



Modelo **G-11944-LM69-T**



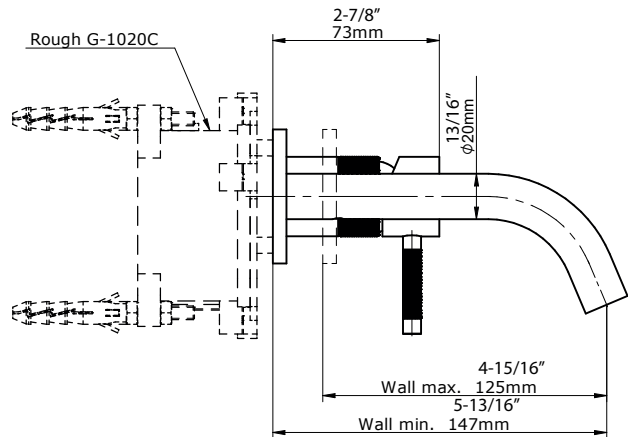
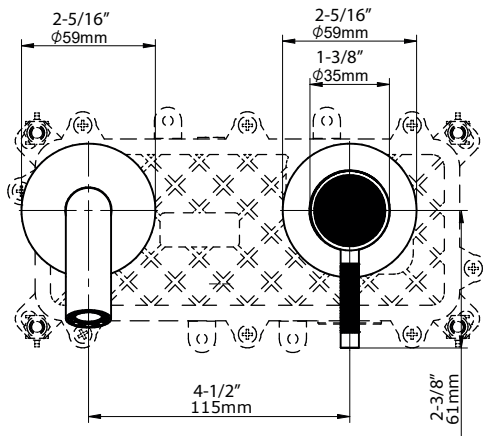
Rough G-1020C



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

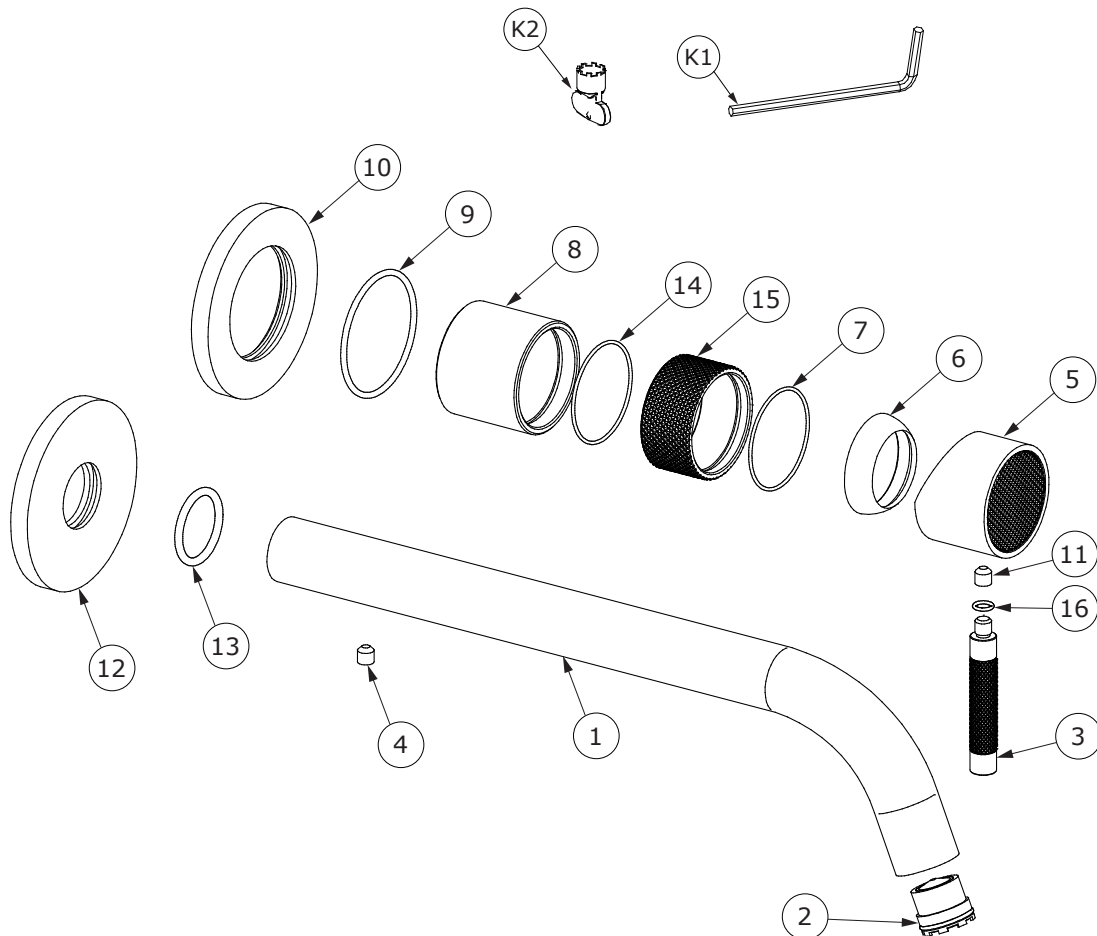
Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

Model
Modelo **G-11945-LM69-T**



PARTS IN THE BOX ● PIEZAS EN LA CAJA

1



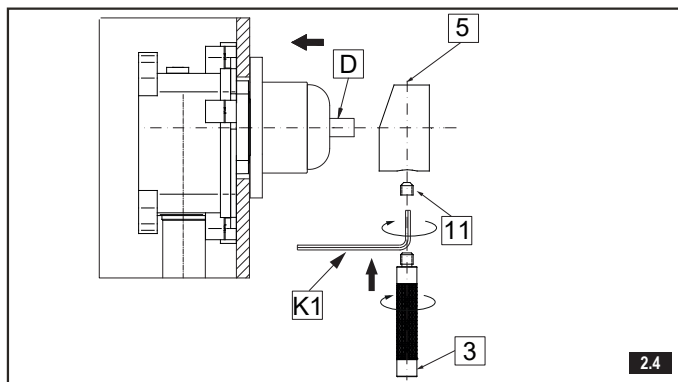
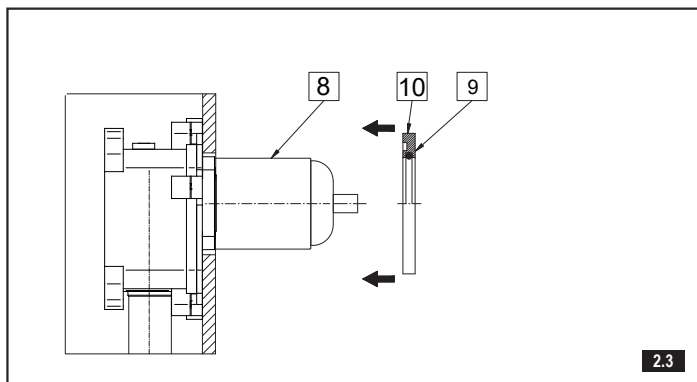
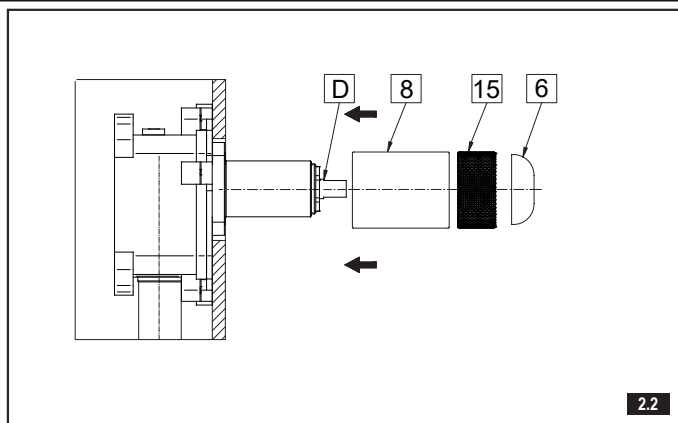
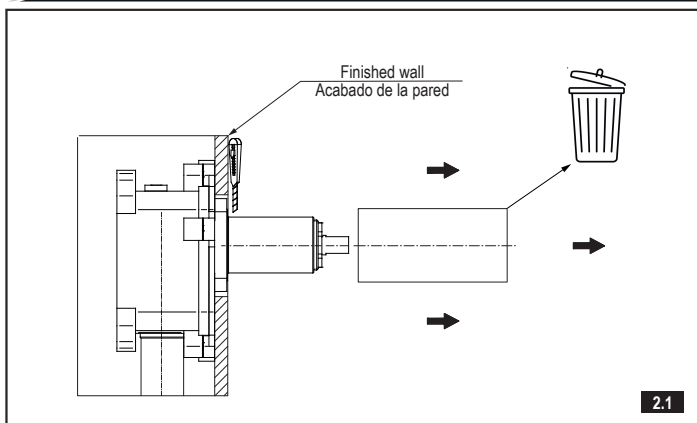
1

ENGLISH

ESPAÑOL

1	SPOUT	CAÑO
2	AERATOR INSERT	CARTUCHO DEL PERLATOR
3	LEVER ARM	BRAZO DE PALANCA
4	HEX SOCKET CAP SCREW	TORNILLO CON ASIENTO HEXAGONAL
5	LEVER	MANGO
6	DECORATION COVER	ZÓCALO DECORATIVO
7	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
8	DECORATIVE SLEEVE	ROSETA
9	O-RING SEAL	TORNILLO CON ASIENTO HEXAGONAL
10	ESCUTCHEON	TUBO ROSCADO
11	HEX SOCKET CAP SCREW	JUNTA TÓRICA
12	SPOUT BASE	JUNTA TÓRICA
13	O-RING SEAL	CAMISA DECORATIVA
14	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
15	DECORATIVE SLEEVE	CAMISA DECORATIVA
16	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
K1	2,5MM HEX KEY	LLAVE ALLÉN 2,5mm
K2	SPECIAL KEY DOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AEREADOR

INSTALLATION ● INSTALACIÓN



INSTALLATION OF THE LEVER—see figs. 2.1-2.4

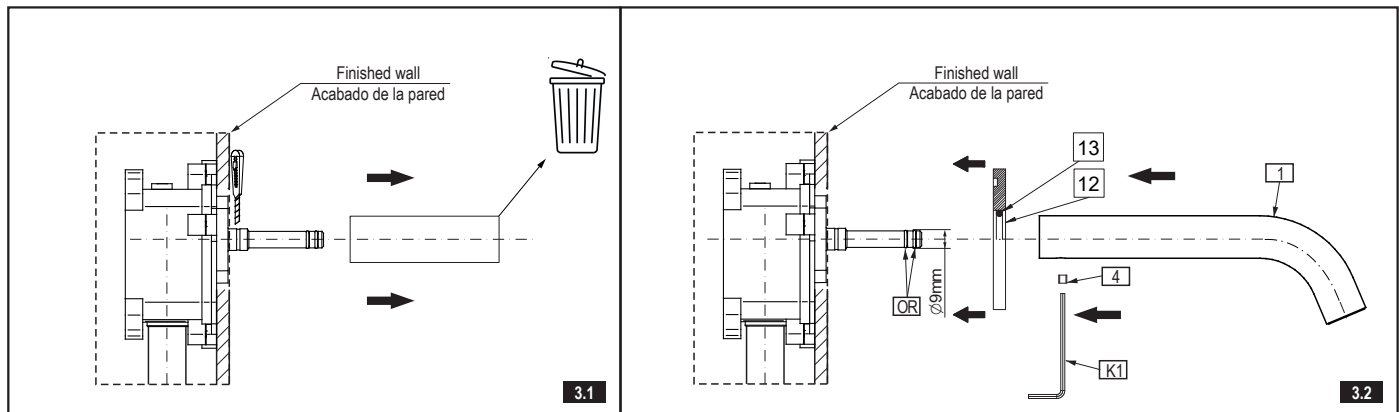
ENGLISH

- After finishing the works with the finishing wall, remove the installation cover.
- If the installation cover projects over the wall face, carefully cut it off using a sharp tool.
- Slide the decorative sleeve (8) onto the cover of the mixer.
- Screw the decorative base onto the mixer's nut (6).
- Slide the decorative escutcheon (10) over the decorative sleeve (8), pressing it against the finishing wall. Make sure that the o-ring (OR) is correctly positioned within the undercut in the escutcheon (10).
- Place the lever (5) over the mixer mandrel (D). Fasten the lever (5) using a set screw. Use the supplied hex key (K1).
- Screw in the lever arm (3).

MONTAJE DEL MANGO - ver la fig. 2.1-2.4

ESPAÑOL

- Una vez terminados los trabajos en la pared de acabado, quite la tapa de montaje.
- Si la tapa de montaje sobresale la superficie de la pared de acabado, córtela con cuidado usando una herramienta aguda.
- Meta la camisa decorativa (8) en la protección del cartucho.
- Enrosque el Zócalo decorativo en la tuerca del cartucho (6).
- Meta la roseta decorativa (10) en la camisa decorativa (8), apretándola a la pared de acabado. Asegúrese de que la junta tórica (OR) esté bien colocada en el recorte en la roseta (10).
- Meta el mango (5) en el mandril del mezclador (D). Sujete el mango (5) mediante el tornillo de apriete (C). Use la llave allén adjunta (K1).
- Atornille el brazo de mango (3).



ENGLISH

Ver la figura 3.1-3.2

See fig. 3.1-3.2

1. Place the spout **(1)** over the spout connection **(B)**, taking care not to damage the o-rings **(OR)**. Push the spout **(1)** until the escutcheon touches the finishing wall.
2. Put the spout **(1)** in the correct position and fasten it with a bolt **(4)** using a hex key **(K1)** – see fig. 3.2.

ESPAÑOL

1. Meta el caño **(1)** en el conector del caño **(B)**, con cuidado para no dañar juntas tóricas **(OR)**. Apriete el caño **(1)** hasta que la roseta del caño toque la superficie de la pared de acabado. Coloque el caño **(1)** en la posición adecuada y sujétela mediante el tornillo **(4)** usando la llave allén adjunta **(K1)** – ver la fig. 3.2.

AFTER INSTALLATION BEFORE USE ● DESPUES DE LA INSTALACIÓN Y ANTES DEL USO

2

ENGLISH

Ver la figura 1

See fig. 1

1. Remove aerator insert **(2)** (use the special key **(K1)** supplied) and turn faucet handle to the full on mixed position.
2. Turn on hot and cold water supply valves and flush water lines for 15 seconds¹⁾.
3. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.
4. Replace aerator insert **(2)**. Use the special key **(K1)**.

¹⁾ IMPORTANT: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

It is recommended that every 3-6 months (depending on water quality) you remove the aerator (item 8, fig. 2) from the faucet spout **(1)** in order to remove any impurities. For this purpose, use the special key **(K1)** (supplied).

ESPAÑOL

1. Retire el inserto del aerador **(2)** (use una llave especial **(K1)** anexa al juego) y gire el mango del grifo a la posición de mezclado completo.
2. Abra las válvulas de suministro de agua fría y caliente y enjuague las líneas de agua por 15 seg.¹⁾.
3. Chequee todas las conexiones para ver si hay fuga de agua. Reajuste si es necesario, pero no ajuste demasiado.
4. Coloque el inserto del aerador **(2)**. Ajuste solo con la llave especial **(K1)**.

¹⁾ IMPORTANTE: Esto limpia los residuos que podrían causar daño a las piezas internas con un chorro de agua.

Una vez a 3-6 meses (dependiendo de la calidad del agua) se recomienda quitar el difusor (pos. 8 dis. 2) del caño de la mezcladora **(1)** con el fin de limpiarlo de todo tipo de ensuciamiento. Para eso use una llave especial **(K1)** anexa al juego.

OPERATING INSTRUCTIONS ● LA DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

3

ENGLISH

The water flow is opened and regulated by lifting the horizontal lever. The temperature is increased by turning the lever to the left (hot water) and decreased by turning it to the right (cold water).

ESPAÑOL

La apertura de la salida de agua y la regulación de su gasto sucede a causa de bajar la palanca en la superficie vertical. El aumento de la temperatura del agua sucede al tomar la palanca a la izquierda, y la reducción al tomar la palanca a la derecha. La posición extrema izquierda del mango de la salida sólo al agua caliente, la extrema derecha la salida sólo del agua fría.

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

4

ENGLISH

➡ Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

➡ Su grifo de la *Graff* está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

ENGLISH

➔ Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

➔ Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN**
www.graff-designs.com



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.